

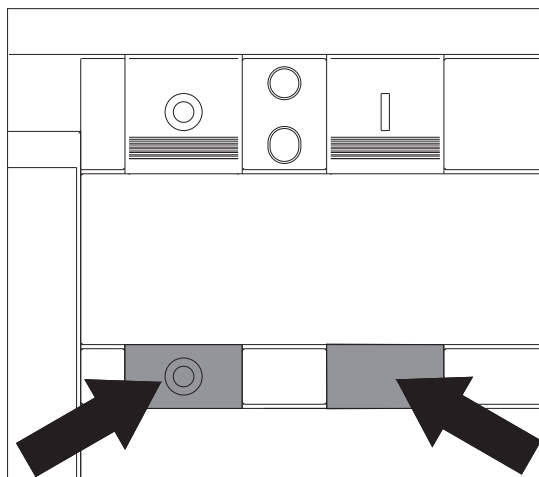
# Emax

DOC. N.° 1SDH001010R0001 - B1047

Kit ricambio scudo frontale Emax / New Emax  
 Kit Spare Part Front Shield Emax / New Emax  
 Kit Ersatzteil Frontplatte Emax / New Emax  
 Kit pièces de rechange plastron frontal Emax / New Emax  
 Kit pieza de repuesto escudo frontal Emax / New Emax

		M4x10 M4x8				SX*		DX*		*	
										SX	DX
EMAX	E1-E2 III	12	4	1	-	1	1	-	-	96,5	-
	E1-E2 IV	12	4	1	-	-	1	1	-	70	70
	E3-E6	12	4	1	-	-	-	1	1	70	186,5
NEW EMAX	E1-E2 III	12	4	-	1	1	1	-	-	186,5	96,5
	E1-E2 IV	12	4	-	1	-	1	1	-	186,5	186,5
	E3-E6	12	4	-	1	-	-	1	1	276,5	186,5
	E6 FS	12	4	-	1	-	-	2	1	312,5 175,0	186,5

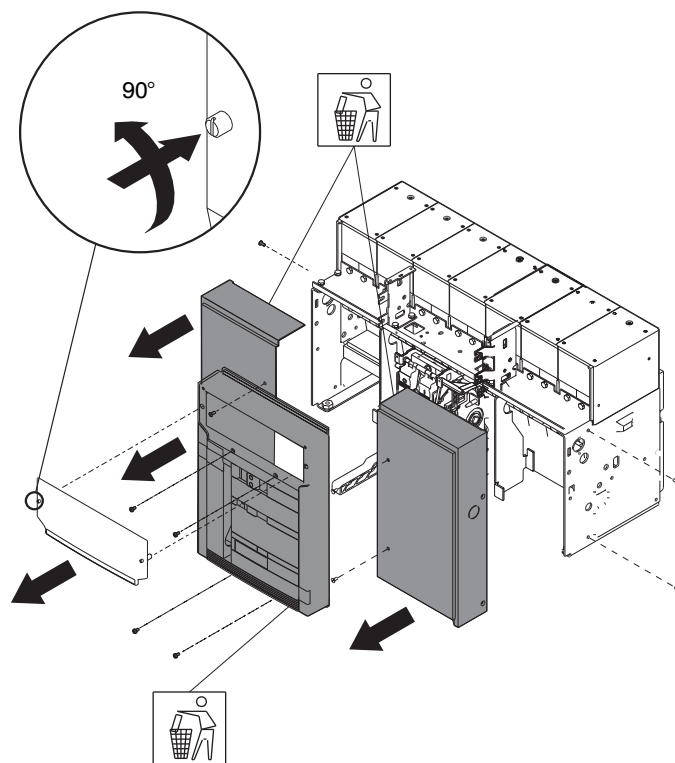
## A Emax / New Emax

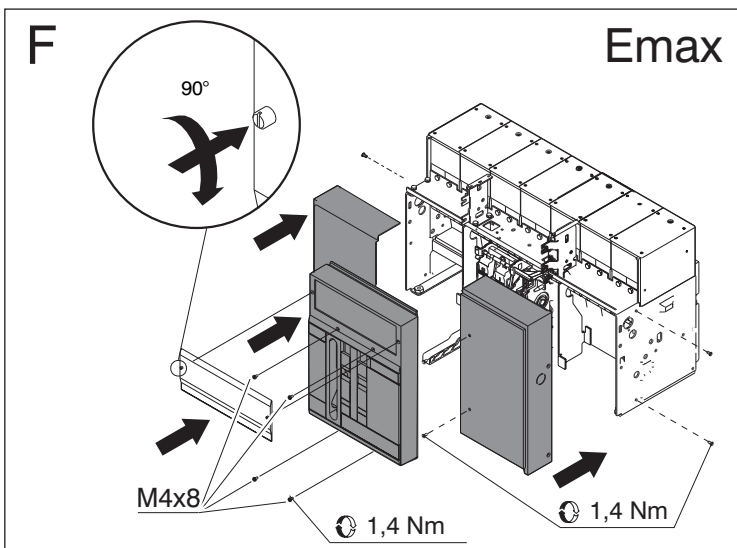
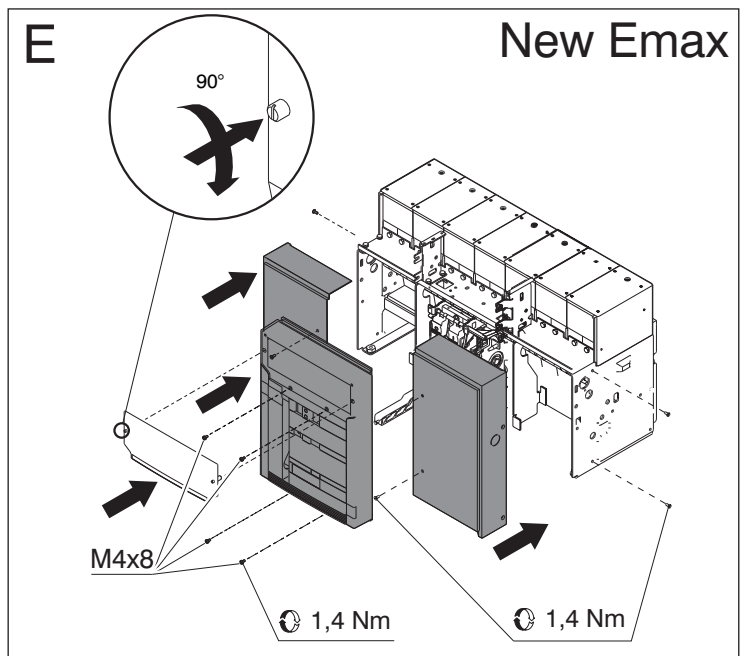
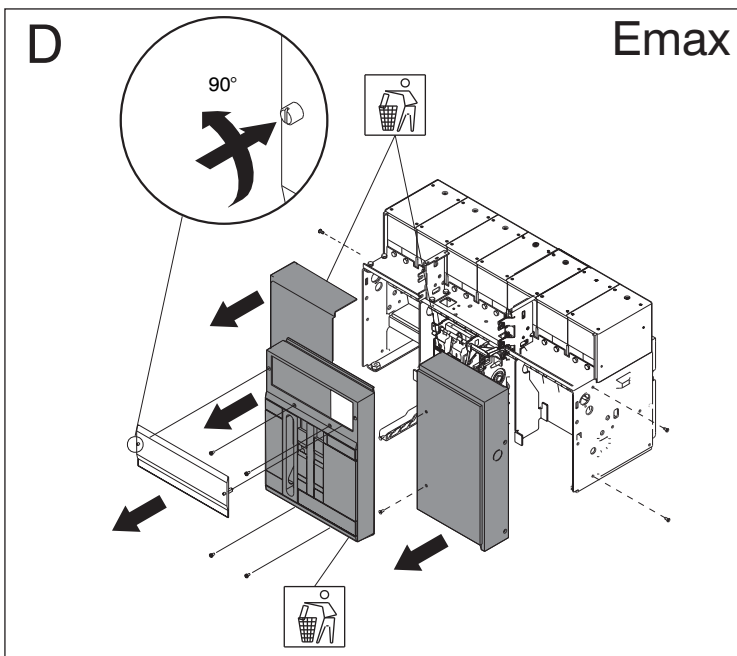


APERTO  
 OPEN  
 AUS-STELLUNG  
 OUVERT  
 ABIERTO

BIANCO  
 WHITE  
 WEISS  
 BLANC  
 BLANCO

## B New Emax





**ATTENZIONE!** Le parti di ricambio fornite in questo kit sono ordinabili solo previa comunicazione ad ABB del serial number dell'apparecchio su cui andranno installate. Prima dell'installazione verificare quindi che il serial number dell'apparecchio corrisponda a quello indicato sulla targhetta applicata da ABB alla parte di ricambio.

**WARNING!** The spare parts supplied in this kit can only be ordered after ABB has been told the serial number of the device in which they will be installed. Prior to installation, always check to make sure that the serial number of the device is the same as the one on the data plate that ABB has affixed to the spare part.

**ACHTUNG!** Die mit diesem Bausatz gelieferten Ersatzteile können erst geliefert werden, nachdem die Seriennummer des Geräts ABB bekannt gegeben worden ist, auf dem sie zu installieren sind. Vor der Installation daher sicherstellen, dass die Seriennummer des Geräts der Nummer entspricht, die ABB auf dem Typenschild des Ersatzteils angebracht hat.

**ATTENTION !** Les pièces détachées fournies dans ce kit ne peuvent être commandées qu'après avoir communiqué à ABB le numéro de série de l'appareil sur lequel elles seront montées. Avant le montage vérifier que le numéro de série de l'appareil correspond à celui indiqué sur la plaque signalétique appliquée par ABB à la pièce détachée.

**¡ATENCIÓN!** Para solicitar las piezas de repuesto suministradas en este kit es necesario comunicar previamente a ABB el número de serie del aparato en el que se instalarán. Antes de la instalación verificar por lo tanto que el número de serie del aparato corresponda con el número de serie indicado en la placa aplicada por ABB en la pieza de repuesto.

**ATTENZIONE!** Le parti di ricambio in eccesso a corredo del kit si intendono in sostituzione di quelle esistenti nel caso di usura o consumo delle medesime. In tal caso accertarsi che i componenti sostituiti siano stati rimossi dall'impianto.

**WARNING!** The extra spare parts supplied in the kit should be kept and used to replace the installed components when they wear out. Make sure that any replaced parts are removed from the installation.

**ACHTUNG!** Die Ersatzteile, die im Bausatz überschüssig sind, verstehen sich anstelle der Ersatzteile, die im Fall von Verschleiß oder Verbrauch derselben vorhanden sind. In diesem Fall sicherstellen, dass die ersetzten Komponenten aus der Anlage entfernt worden sind.

**ATTENTION !** Les pièces détachées en excédent dans le kit sont fournies en remplacement de celles existantes en cas d'usure ou de consommation de celles-ci. Dans ce cas vérifier que les composants remplacés ont été enlevés de l'installation.

**¡ATENCIÓN!** Los repuestos excedentes suministrados en el kit se deberán considerar como sustitutos de los existentes, en caso de desgaste o consumo. En este caso cerciorarse siempre de haber quitado de la instalación los componentes sustituidos.